

ROZHODNUTIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedu JUDr. Renáty Janákovvej a sudcov JUDr. Márie Képešyovej a JUDr. Viery Kumovej v disciplinárnej veci vedenej proti **Mgr. M. V.**, sudcovi Okresného súdu V., nar. , bytom ., právne zastúpeného JUDr. J. Š., advokátom so sídlom., B., na ústnom pojednávaní dňa 21. novembra 2011, takto

r o z h o d o l :

Disciplinárny senát podľa § 124 písm. f/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a príslušných v znení neskorších predpisov **z a s t a v u j e** disciplinárne konanie proti Mgr. M. V., sudcovi Okresného súdu V. pre skutok,

ž e

dňa 5. apríla 2010 v čase okolo 12.20 hod. vo Frýdku - Místku na ul. Beskydskej (Česká republika) na pozemnej komunikácii č. 1/56, pred kruhovým objazdom pri obchodnom dome Tesco, v smere od Ostravy, riadil osobné motorové vozidlo zn. Volvo S40 striebornej metalízy, ev. č. , po predchádzajúcom požití alkoholických nápojov, čo bolo preukázané odborným meraním prístrojom Dräger, kedy v čase 12.22 hod. mu bolo namerané 1,58 promile alkoholu v dychu, v čase 12.29 hod. 1,35 promile alkoholu v dychu a meraním v dobe 12.35 hod. bolo namerané 1,57 promile alkoholu v dychu sudcu Mg. M. V.,

p r e t o ž e

o skutku, pre ktorý sa disciplinárne konanie vedie, sa právoplatne rozhodlo v trestnom konaní.

Odôvodnenie

Predseda Okresného súdu V. ako navrhovateľ podal dňa 27. januára 2011 na disciplinárny súd návrh na začatie disciplinárneho konania proti sudcovi Okresného súdu V. Mgr. M. V. (ďalej len sudca) pre závažné disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 1 písm. a/ a ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich) na tom skutkovom základe ako je vo výroku tohto rozhodnutia uvedené. Podľa navrhovateľa sudca Mgr. M. V. týmto svojim konaním zavinené porušil povinnosti sudcu, keď v občianskom živote sa nezdržal všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť a dôstojnosť vykonávania funkcie sudcu, teda úmyselným konaním, ktorého škodlivosť je vzhľadom na povahu porušenej povinnosti, spôsob konania a mieru zavinenia vysoká a nerešpektoval platné právne predpisy, zákony a medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná, pričom jeho konanie je nezlučiteľné so zásadou etiky sudcovského povolania, čím jeho previnenie možno charakterizovať ako závažné disciplinárne previnenie, a to aj v prípade, že by disciplinárny súd dospel k záveru, že sa sudca uvedeným konaním dopustil na území Českej republiky len priestupku podľa § 22 ods. 1 písm. b/ zákona č. 200/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, účinného na území Českej republiky. Navrhovateľ navrhol uznať sudcu vinným zo spáchania závažného disciplinárneho previnenia a uložiť mu disciplinárne opatrenie podľa § 117 ods. 5 písm. c/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich – odvolanie z funkcie sudcu. Na ústnom pojednávaní navrhovateľ v súlade s článkom 147 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky, ustanovením § 116 ods. 3, § 117 ods. 5 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich modifikoval návrh na začatie disciplinárneho konania a navrhol uložiť sudcovi Mgr. M. V. disciplinárne opatrenie – zníženie funkčného platu o 60 % na dobu sedem mesiacov. Pri navrhovanom disciplinárnom opatrení prihliadol na bezúhonnosť sudcu a jeho 30-ročnú prax, ako i na tú skutočnosť, že v čase, kedy sa skutok stal, nebolo možné uložiť disciplinárne opatrenie, ktoré je uvedené v disciplinárnom návrhu, čo by bolo v rozpore s ústavou.

Sudca prostredníctvom svojho obhajcu v písomnom vyjadrení k návrhu z 21. apríla 2011 upozornil na potrebu preskúmania návrhu na začatie disciplinárneho konania, či zodpovedá ustanoveniam zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, pretože predseda súdu je v rámci práva podať návrh na disciplinárne konanie voči sudcovi,

oprávnený postupovať iba v medziach zákona, v prípade zistenia porušenia povinnosti sudcu vlastným dohľadom pri výkone činnosti sudcu, prípadne na základe podnetu orgánu činného v trestnom konaní a pod. V posudzovanom prípade podľa sudcu tomu tak nebolo, pretože oprávnený orgán primárne konal na základe vlastnej iniciatívy bez akéhokoľvek zákonného skutkového podkladu a konal teda nelegitímne. Skutok sa stal na území Českej republiky, orgány Českej republiky postupovali ex lege proti jeho osobe podľa jurisdikcie Českej republiky, nedošlo k odovzdaniu a prevzatíu veci na prejednanie do Slovenskej republiky. Oprávnenému orgánu na podanie návrhu na disciplinárne konanie nebolo ani nemohlo byť v súvislosti s jeho trestným stíhaním v Českej republike doručené žiadne oznámenie orgánu činného v trestnom konaní Českej republiky. Oprávnený orgán na podanie návrhu na začatie disciplinárneho konania teda nedisponoval žiadnym podaním, ktoré by bolo riadne zaevidované a vedené v správnom registri Okresného súdu vo V., teda mohol disponovať iba neoficiálnym poznatkom z neoficiálneho zdroja. Sudca ďalej namietal, že návrh na začatie disciplinárneho konania bol podaný po uplynutí subjektívnej 6-mesačnej lehoty, keďže plynutie tejto lehoty nie je viazané na osobu JUDr. C., ale na oprávnený orgán. Pred nástupom JUDr. C. do funkcie predsedu Okresného súdu V., vykonával právomoci predsedu zastupujúci podpredseda JUDr. M. V., ktorý sa o tejto veci dozvedel od svojho zaťa, prokurátora Okresnej prokuratúry vo V. v máji 2010, keď bol na Okresnú prokuratúru vo V. zaslaný trestný spis Okresným štátnym zastupiteľstvom vo Frýdku-Místku s návrhom na prevzatie trestného stíhania. Subjektívna premlčacia lehota tak podľa neho začala plynúť v priebehu mesiaca máj 2010 a skončila najneskôr 30. novembra 2010. Sudca spáchanie skutku, ktorý v Českej republike je trestným činom, nikdy nepopieral a tvrdil, že pokiaľ je takýto skutok podľa právneho poriadku Slovenskej republiky kvalifikovaný ako priestupok s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa tento skutok stal, nemožno jeho konanie kvalifikovať ako závažné disciplinárne previnenie. V jeho prípade tento skutok nemá bezprostrednú súvislosť s plnením základných funkčných sudcovských povinností, ktoré si riadne plní za viac ako 30-ročné pôsobenie vo funkcii sudcu.

Disciplinárny súd vykonal dokazovanie výsluchom navrhovateľa, sudcu Mgr. M. V., právneho zástupcu sudcu JUDr. J. Š., oboznámením sa s písomným vyjadrením sudcu z 21. apríla 2011, spisom Okresného súdu V. Spr 851/2010, vyžiadaním správy od predsedu Okresného súdu V., Okresného štátneho zastupiteľstva Frýdek-Místek, Polície Českej republiky, Krajského riaditeľstva polície Moravskoslezského kraja, Okresného súdu Frýdek-Místek, hodnotením sudcu zo 6. decembra 2006.

Sudca na ústnom pojednávaní uviedol, že spáchanie skutku nepopiera a nemá záujem vyhýbať sa zodpovednosti za tento skutok. V kritickom čase sa zúčastnil rodinnej oslavy a približne s jedenásť hodinovým odstupom, nakoľko sa cítil v dobrom stave, sa odhodlal k riadeniu auta. Sudca ako aj jeho právny zástupca namietal legitimitu podaného návrhu, keďže skutok spadá pod jurisdikciu Českej republiky, ako i uplynutie subjektívnej lehoty na podanie disciplinárneho návrhu. Nie je totiž jasné, kedy sa JUDr. C. dozvedel o skutku, o disciplinárnom previnení a z akého zdroja. V apríli 2010 podpredseda súdu JUDr. V. bol poverený vykonávať funkciu predsedu Okresného súdu V., ktorý sa o jeho disciplinárnom previnení dozvedel v máji 2010, kedy vec došla na Okresnú prokuratúru vo V., od svojho zaťa, ktorý je prokurátorom vo V. a sú v dennodennom styku. Skutok, ktorý sa stal, je priestupkom v doprave a tento priestupok nemôže byť kvalifikovaný ako disciplinárne previnenie v zmysle § 120 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich. Za priestupok, ktorý spáchal v Českej republike, už bol potrestaný a v prípade, keby disciplinárny senát dospel k záveru, že týmto skutkom spáchal aj disciplinárne previnenie, za to isté konanie by bol potrestaný dvakrát.

Z pripojeného spisu Okresného súdu V., Spr. 851/2010, disciplinárny súd zistil, že listom zo 4. októbra 2010 bývalý predseda Okresného súdu V. JUDr. S. C. sa obrátil na Krajskú prokuratúru v Banskej Bystrici na prokurátora JUDr. P. B. s dotazom zo spáchania trestného činu sudcom Mgr. M. V. Z tohto listu bývalého predsedu Okresného súdu V. vyplýva, že dňa 4. októbra 2010 JUDr. S. C. už disponoval informáciou, že Krajskej prokuratúre v Banskej Bystrici bolo postúpené oznámenie Okresného riaditeľstva policajného zboru vo Frýdku-Místku, Česká republika s návrhom prokurátorov Okresnej prokuratúry vo V. na ich vylúčenie konať a rozhodovať vo veci spáchania trestného činu sudcu Okresného súdu V. Mgr. M. V.

Krajská prokuratúra Banská Bystrica listom z 8. októbra 2010 bývalému predsedovi Okresného súdu V. oznámila, že okresný prokurátor vo V. dňa 25. mája 2010 rozhodol o neprijatí trestného oznámenia, sp. zn. 2 Pn 12/10, nakoľko konanie Mgr. M. V., ktoré bolo predmetom trestného oznámenia, nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky trestným činom. Rozhodnutie Okresného prokurátora je zákonné. Po oznámení Krajskej prokuratúry v Banskej Bystrici bývalý predseda Okresného súdu V. sa obrátil so žiadosťou o poskytnutie súčinnosti a právnej pomoci na Okresné štátne zastupiteľstvo Frýdek-Místek,

ako i na Krajský súd v Ostrave listom zo dňa 26. októbra 2010. Okresnému súdu V. následne bola zaslaná obžaloba na sudcu Mgr. M. V. zo dňa 8. júla 2010, návrh na zahájenie trestného stíhania, úradný záznam z 5. apríla 2010, kalibračný protokol, potvrdenie o zadržaní vodičského preukazu, záznam o kontrole vodiča podozrivého z použitia alkoholických nápojov, uznesenie o zahájení trestného stíhania, protokol o výsluchu obvineného.

Disciplinárny súd z listu navrhovateľa zo 7. júna 2011 na výzvu disciplinárneho súdu zistil, že navrhovateľ nevie relevantným dôkazom preukázať, kedy sa predseda Okresného súdu vo V. dozvedel o disciplinárnom previnení sudcu Mgr. M. V. Táto skutočnosť jednoznačne nevyplýva z obsahu spisu Spr. 851/2010, ktorý je vedený na Okresnom súde vo V. ohľadne disciplinárneho konania Mgr. M. V. V spise na čísle listu 1 je zažurnalizovaný dotaz predsedu okresného súdu adresovaný Krajskej prokuratúre v Banskej Bystrici zo 4. októbra 2010, kde sa uvádza, že predseda Okresného súdu vo V. disponuje informáciou, že Krajskej prokuratúre v Banskej Bystrici bolo postúpené oznámenie Okresného riaditeľstva policajného zboru vo Frýdku-Místku, Česká republika s návrhom prokurátorov Okresnej prokuratúry vo V. na ich vylúčenie, pričom ako číslo listu 13 je zažurnalizované podanie predsedu okresného súdu adresované JUDr. L. Ž., ministerke spravodlivosti Slovenskej republiky, v ktorom sa uvádza, že bol kontaktovaný orgánmi Českej republiky, že sudca Okresného súdu V. Mgr. M. V. sa dopustil na území Českej republiky protiprávneho konania. V období od 1. júla 2009 do 10. júna 2010 plnil úlohy predsedu Okresného súdu vo V. JUDr. M. V. a v období od 11. júna 2010 do 10. mája 2011 JUDr. S. C.

Zo správy Okresného štátneho zastupiteľstva Frýdek-Místek z 3. júna 2011 disciplinárny súd zistil, že zmluva medzi Českou republikou a Slovenskou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a o úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych a trestných veciach zo dňa 29. októbra 1992 sa na disciplinárne konanie nevzťahuje. Na toto konanie sa rovnako nevzťahuje ani Európska zmluva o vzájomnej pomoci vo veciach trestných z 20. apríla 1959. Vo veci vedenej na Okresnom štátnom zastupiteľstve vo Frýdku-Místku, sp. zn. 2 ZT 167/2010, toto štátne zastupiteľstvo meritórne nerozhodlo.

Zo správy Polície Českej republiky, Krajského riaditeľstva polície Moravskosleszského kraja zo 14. júna 2011 disciplinárny súd zistil, že spisový materiál sudcu M. V., nar. 21. júla 1951, bol pod spisovou značkou 3 ZN 4472/2010 zaslaný cestou Okresného štátneho

zastupiteľstva vo Frýdku-Místku dňa 7. mája 2010 na Okresnú prokuratúru vo V. so žiadosťou o prevzatie trestného oznámenia, kde toto nebolo prijaté a bolo vrátené späť, a teda Okresný súd vo V. nebol o zahájení trestného stíhania Mgr. M. V. informovaný.

Disciplinárny súd zo správy Okresného súdu vo Frýdku-Místku z 9. júna 2011 zistil, že Okresným štátnym zastupiteľstvom vo Frýdku-Místku bola dňa 2. novembra 2010 v trestnej veci odsúdeného Mgr. M. V., sp. zn. 5 T 113/2010, postúpená žiadosť predsedu Okresného súdu V., sp. zn. Spr. 851/2010, zo dňa 26. októbra 2010, o poskytnutie údajov o trestnom stíhaní odsúdeného. Predsedníčka Okresného súdu vo Frýdku-Místku, sp. zn. Spr. 2033/2010, dňa 8. novembra 2010, oznámila predsedovi súdu V., že v trestnej veci bolo rozhodnuté uznesením zo dňa 31. augusta 2010 o postúpení trestnej veci Magistrátu mesta Frýdku-Místku k prejednaniu priestupku. Súčasne ako prílohy boli zaslané uznesenie Okresného súdu vo Frýdku-Místku a obžaloba Okresného štátneho zastupiteľstva vo Frýdku-Místku. Krajský súd v Ostrave k žiadosti predsedu Okresného súdu V., sp. zn. Spr. 851/2010, zo dňa 26. októbra 2010, vyhotovil kópiu trestného spisu 6 To 600/2010 a overenú fotokópiu zaslal dňa 1. decembra 2010 Okresnému súdu V. V trestnej veci odsúdeného Mgr. M. V. bolo rozhodnuté rozsudkom zo dňa 19. januára 2011, ktorým bol odsúdený Mgr. M. V. uznaný vinným z prečinu ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 274 ods. 1 trestného zákonníka a za to mu bol uložený peňažný trest vo výmere 40 denných sadzieb vo výške 700 Kč a pre prípad, že peňažný trest nebude v lehote vykonaný, mu bol uložený podľa § 69 ods. 1 trestného zákonníka náhradný trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiacov. Podľa § 73 ods. 1, ods. 3 trestného zákonníka bol odsúdenému uložený trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze riadenia motorových vozidiel na dobu 18 mesiacov. Krajský súd v Ostrave uznesením zo dňa 8. apríla 2011, sp. zn. 6 To 130/2011, zamietol odvolanie odsúdeného a rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 8. apríla 2011. Dňa 31. mája 2011 došlo k úhrade peňažného trestu odsúdeným.

Podľa § 120 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, disciplinárne konanie sa začína na návrh.

Podľa § 120 ods. 2 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, návrh na začatie disciplinárneho konania je oprávnený podať

a) minister,

- b) verejný ochranca práv,
- c) predseda krajského súdu aj proti sudcovi okresného súdu v jeho obvode,
- d) predseda súdu proti sudcovi príslušného súdu,
- e) sudcovská rada proti sudcovi príslušného súdu vrátane predsedu tohto súdu.

Podľa § 124 písm. f/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, disciplinárny senát bez ústneho pojednávania konanie zastaví, ak o skutku, pre ktorý sa disciplinárne konanie vedie, sa právoplatne rozhodlo v trestnom konaní.

Podľa § 126 ods. 5 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov sudca, proti ktorému sa disciplinárne konanie vedie a orgán, ktorý návrh na začatie disciplinárneho konania podal, sú povinní označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení najneskôr na ústnom pojednávaní. Disciplinárny súd môže vykonať aj také dôkazy, ktoré nie sú navrhnuté. Disciplinárny súd rozhoduje na základe skutkového stavu zisteného z vykonávaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli sporné, ak o nich alebo o ich pravosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Z písomného návrhu na začatie disciplinárneho konania navrhovateľa nepochybne disciplinárny súd zistil, že návrh proti sudcovi Mgr. M. V. bol podaný pre skutok, že dňa 5. apríla 2010 v čase okolo 12.20 hod. vo Frýdku-Místku na ul. Beskydskej (Česká republika), na pozemnej komunikácii č. 1/56, pred kruhovým objazdom pri obchodnom dome Tesco, v smere od Ostravy riadil osobné motorové vozidlo zn. Volvo S40 striebornej metalízy, ev. č. , po predchádzajúcom požití alkoholických nápojov, čo bolo preukázané odborným meraním prístrojom Dräger, kedy v čase 12.22 hod. mu bolo namerané 1,58 promile alkoholu v dychu, v čase 12.29 hod. 1,35 promile alkoholu v dychu a meraním v dobe 12.35 hod. bolo namerané 1,57 promile alkoholu v dychu sudcu Mg. M. V.

Za ten istý skutok bola na sudcu Mgr. M. V., nar., podaná na Okresný súd Frýdek-Místek dňa 9. júla 2010 obžaloba Okresným štátnym zastupiteľstvom vo Frýdku-Místku, kde trestné konanie bolo vedené pod sp. zn. 5 T 113/2010. Táto skutočnosť bola disciplinárnym súdom preukázaná z obžaloby podanej na sudcu Mgr. M. V. nachádzajúcej sa v disciplinárnom spise 1 Ds 1/2011, č. l. 22 a 32, ako i v pripojenom spise Okresného súdu V., Spr. 851/2010, na č. l. 29. O skutku, pre ktorý sa disciplinárne konanie vedie, na základe podanej obžaloby na Okresnom súde vo Frýdku-Místku pod sp. zn. 5 T 113/2010 v trestnej

veci odsúdeného Mgr. M. V. bolo rozhodnuté rozsudkom zo dňa 19. januára 2011, ktorým Mgr. M. V. bol uznaný vinným z prečinu ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 274 ods. 1 Tr. zák. a bol mu uložený peňažný trest a náhradný trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiacov ako i trest zákazu činnosti riadenia motorových vozidiel na dobu 18 mesiacov. Tento rozsudok v trestnom konaní na Okresnom súde Frýdek-Místek nadobudol právoplatnosť 8. apríla 2011 a dňa 31. mája 2011 došlo k úhrade peňažného trestu odsúdeným sudcom Mgr. M. V. Tieto skutočnosti disciplinárny súd zistil zo správy Okresného súdu vo Frýdku-Místku zo dňa 9. júna 2011 a napriek tomu, že v disciplinárnom konaní účastníci ani sudca Mgr. M. V. nepredložil disciplinárnemu súdu právoplatný rozsudok Okresného súdu Frýdek-Místek, sp. zn. 5 T 113/2010, zo dňa 19. januára 2011, skutočnosti preukazujúce právoplatné ukončenie trestného konania proti sudcovi Mgr. M. V. na Okresnom súde vo Frýdku-Místku pre ten istý skutok medzi účastníkmi konania neboli sporné a o týchto skutočnostiach ani disciplinárny súd nemal žiadne pochybnosti vzhľadom na predloženú správu Okresným súdom vo Frýdku-Místku zo dňa 9. júna 2011 pre účely disciplinárneho konania. Z vykonaných dôkazov na základe skutkového stavu zisteného v disciplinárnom konaní disciplinárny súd teda zistil, že v skutku, pre ktorý sa vedie disciplinárne konanie proti sudcovi Mgr. M. V., sa právoplatne rozhodlo v trestnom konaní 5 T 113/2010 na Okresnom súde Frýdek-Místek dňa 8. apríla 2011 v Českej republike. Z týchto dôvodov s poukazom na ust. § 124 písm. f/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediach disciplinárne konanie proti sudcovi Mgr. M. V. súd zastavil.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na podpísanom disciplinárnom súde. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.

V Bratislave 21. novembra 2011

**JUDr. Renáta J a n á k o v á , v. r.
predsedníčka disciplinárneho senátu**

Vypracovala: JUDr. Mária Képešyová

Za správnosť vyhotovenia: Dagmar Malinková